



No. 33

N° 33

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**2<sup>nd</sup> Session**  
**41<sup>st</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**41<sup>e</sup> législature**

Wednesday  
November 23, 2016

Mercredi  
23 novembre 2016

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 59, An Act to enact a new Act with respect to home inspections and to amend various Acts with respect to financial services and consumer protection.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 59, Loi édictant une nouvelle loi concernant les inspections immobilières et modifiant diverses lois concernant les services financiers et la protection du consommateur.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

**10:30 A.M.**

**10 H 30**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

Report from the Financial Accountability Officer entitled "Cap and Trade – An Assessment of the Fiscal Impact of Cap and Trade." (Sessional Paper No. 95).

The House expressed its condolence on the death of Elizabeth "Joan" Smith, Member for the Electoral District of London South from May 2, 1985 to September 5, 1990.

**ORAL QUESTIONS**

**QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 12:10 p.m.

À 12 h 10, la Chambre a suspendu la séance.

**3:00 P.M.**

**15 H**

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.:-

Bill Pr50, An Act to revive Simple Stopwatch Inc.

Bill Pr52, An Act to revive All About Water Ltd.

Reported without amendment.

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Ordered for Second Reading.

Ordonnés pour la deuxième lecture.

## INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 72, An Act to amend the Highway Traffic Act to provide rules for the use of roundabouts. Mr. Harris.

Bill 73, An Act to amend the Representation Act, 2015 to include Wahnapiatae Indian Reserve No. 11 in the electoral district of Nickel Belt rather than in the electoral district of Timiskaming-Cochrane. M<sup>me</sup> Gélinas.

Bill 74, An Act to proclaim the Trans Day of Remembrance. Ms. DiNovo.

## DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 72, Loi modifiant le Code de la route pour prévoir des règles régissant l'utilisation des carrefours giratoires. M. Harris.

Projet de loi 73, Loi modifiant la Loi de 2015 sur la représentation électorale pour inclure la réserve indienne Wahnapiatae n°11 dans la circonscription électorale de Nickel Belt au lieu de la circonscription électorale de Timiskaming-Cochrane. M<sup>me</sup> Gélinas.

Projet de loi 74, Loi proclamant la Journée du souvenir trans. M<sup>me</sup> DiNovo.

---

## PETITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Mr. Gates.

The Estate Administration Tax (Sessional Paper No. P-29) Mr. Fedeli.

Sexual assault support services (Sessional Paper No. P-54) Ms. Vernile.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

La Villa Aubin (document parlementaire n° P-71) M. Vanthof.

Rail line to city of Cambridge (Sessional Paper No. P-78) Mr. Rinaldi.

Morrisburg ServiceOntario (Sessional Paper No. P-83) Mr. McDonell.

The Union Pearson Express (UPX) (Sessional Paper No. P-109) Ms. DiNovo.

Domestic and Sexual Violence Workplace Leave, Accommodation and Training (Sessional Paper No. P-110) Ms. Sattler.

Parking fees at Komoka Provincial Park (Sessional Paper No. P-111) Ms. Sattler.

Municipal approvals on all industrial wind farm developments (Sessional Paper No. P-112) Mr. Smith.

Wind power developments (Sessional Paper No. P-113) Mr. Fedeli.

---

## PÉTITIONS

---

## ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 70, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:56 p.m.

---

## ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 70, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 56, la Chambre a ajourné ses travaux.

---

le président  
**DAVE LEVAC**  
Speaker

---

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO  
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39a) DU RÈGLEMENT**

Truth and Reconciliation Commission curriculum (Sessional Paper No. P-43) (Tabled November 23, 2016)  
Ms. Vernile.

---

**RESPONSES TO PETITIONS**

**RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

Shared public assets (Sessional Paper No. P-47):  
(Tabled September 29, 2016) Ms. DiNovo.

Autism (Sessional Paper No. P-49):  
(Tabled September 29, 2016) Mr. Arnott.  
(Tabled October 3, 2016) Mr. Pettapiece.  
(Tabled October 3, 6, 2016) Mr. Wilson.

---